

POLSKI

INSTRUKCJA OBSŁUGI DLA KĄTOWNIKA STOLARSKIEGO Z POZIOMICĄ, LINIAŁEM I RYSIKIEM

Wskazówki dotyczące użytkowania:

- Używaj kątownika zgodnie z jego przeznaczeniem, aby zapewnić dokładność pomiarów.
- Nie stosuj nadmiernej siły podczas używania poziomicy, aby uniknąć uszkodzeń.
- Przechowuj rysik w dedykowanym miejscu, aby zapobiec jego zgubieniu.

Pielęgnacja:

- Po każdym użyciu usuń kurz i brud miękką, suchą ściereczką.
- Unikaj kontaktu narzędzia z wodą lub wilgocią, aby zapobiec korozji metalowych części.
- Przechowuj narzędzie w suchym miejscu, zabezpieczone przed uszkodzeniami mechanicznymi.

Utylizacja:

- Metalowe części oddaj do recyklingu w punktach zbiórki metali.
- Plastikowe elementy utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu tworzyw sztucznych.
- Zużyte rysiki należy wymieniać i utylizować zgodnie z zaleceniami producenta.

ENGLISH

USER MANUAL FOR CARPENTER'S SQUARE WITH LEVEL, RULER, AND SCRIBER

Usage Instructions:

- Use the square for its intended purpose to ensure accurate measurements.
- Avoid applying excessive force on the level to prevent damage.
- Store the scribe in its designated slot to avoid misplacement.

Maintenance:

- Remove dust and dirt with a soft, dry cloth after each use.
- Avoid exposing the tool to water or moisture to prevent rusting of metal parts.
- Store the tool in a dry place, protected from mechanical damage.

Disposal:

- Recycle metal parts at local metal recycling facilities.
- Dispose of plastic components according to local recycling regulations.
- Replace worn scribes and dispose of the old ones as per the manufacturer's instructions.

ČEŠTINA

NÁVOD K POUŽITÍ PRO TRUHLÁŘSKÝ ÚHELNÍK S LIBELOU, PRAVÍTKEM A RYSKOU

Pokyny k používání:

- Používejte úhelník dle jeho určení, abyste zajistili přesné měření.
- Nepoužívejte nadměrnou sílu na libelu, aby nedošlo k jejímu poškození.
- Uchovávejte rysku na vyhrazeném místě, abyste ji neztratili.

Údržba:

1. Po každém použití odstraňte prach a nečistoty měkkým, suchým hadříkem.
2. Zabraňte kontaktu nástroje s vodou nebo vlhkostí, aby nedošlo ke korozi kovových částí.
3. Uchovávejte nástroj na suchém místě, chráněném před mechanickým poškozením.

Likvidace:

1. Kovové části odevzdejte k recyklaci na místní sběrné místo kovů.
 2. Plastové díly likvidujte podle místních předpisů o recyklaci plastů.
 3. Opatřované rysky vyměňte a staré zlikvidujte podle pokynů výrobce.
-

SLOVENSKY

NÁVOD NA POUŽITIE PRE STOLÁRSKY UHOLNÍK S LIBELOU, PRAVÍTKOM A RYSKOU

Pokyny na použitie:

1. Používajte uholník podľa jeho určenia na zabezpečenie presného merania.
2. Nepoužívajte nadmernú silu na libelu, aby nedošlo k jej poškodeniu.
3. Rysku uchovávať na určenom mieste, aby ste ju nestratili.

Údržba:

1. Po každom použití odstráňte prach a nečistoty mäkkou suchou handričkou.
2. Vyhňte sa kontaktu nástroja s vodou alebo vlhkosťou, aby nedošlo k korózii kovových častí.
3. Udržujte nástroj na suchom mieste, chránený pred mechanickým poškodením.

Likvidácia:

1. Kovové časti odovzdajte na recykláciu v miestnom zbernom mieste pre kovy.
 2. Plastové časti likvidujte podľa miestnych predpisov o recyklácii plastov.
 3. Opatřované rysky vyměňte a staré zlikvidujte podľa pokynov výrobcu.
-

DEUTSCH

BENUTZERHANDBUCH FÜR ZIMMERMANNSWINKEL MIT WASSERWAAGE, LINEAL UND RITZER

Gebrauchsanweisung:

1. Verwenden Sie den Winkel für den vorgesehenen Zweck, um genaue Messungen zu gewährleisten.
2. Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf die Wasserwaage an, um Schäden zu vermeiden.
3. Bewahren Sie den Ritzer an der dafür vorgesehenen Stelle auf, um ein Verlieren zu vermeiden.

Wartung:

1. Entfernen Sie nach jeder Nutzung Staub und Schmutz mit einem weichen, trockenen Tuch.
2. Vermeiden Sie den Kontakt des Werkzeugs mit Wasser oder Feuchtigkeit, um Rostbildung zu verhindern.
3. Lagern Sie das Werkzeug an einem trockenen Ort, geschützt vor mechanischen Beschädigungen.

Entsorgung:

1. Metallteile sollten bei lokalen Metallrecyclingstellen recycelt werden.
 2. Kunststoffteile gemäß den lokalen Recyclingvorschriften entsorgen.
 3. Abgenutzte Ritzer ersetzen und die alten gemäß den Herstelleranweisungen entsorgen.
-

УКРАЇНСЬКА

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ СТОЛЯРНОГО КУТА З РІВНЕМ, ЛІНІЙКОЮ ТА ОЛІВЦЕМ

Інструкції з використання:

1. Використовуйте кут відповідно до його призначення, щоб забезпечити точність вимірювань.
2. Уникайте надмірного натискання на рівень, щоб запобігти його пошкодженню.
3. Зберігайте олівець у спеціально відведеному місці, щоб не втратити його.

Догляд:

1. Після кожного використання протирайте інструмент м'якою сухою тканиною, видаляючи пил і бруд.
2. Уникайте контакту інструмента з водою або вологою, щоб запобігти корозії металевих частин.
3. Зберігайте інструмент у сухому місці, захищеному від механічних пошкоджень.

Утилізація:

1. Металеві частини утилізуйте в місцевих пунктах переробки металу.
2. Пластикові частини утилізуйте відповідно до місцевих правил переробки пластику.
3. Зношені олівці замініть на нові, а старі утилізуйте згідно з інструкціями виробника.

ROMÂNĂ

MANUAL DE UTILIZARE PENTRU ECHER DE DULGHERIE CU NIVELĂ, RIGLĂ ȘI CREION

Instrucțiuni de utilizare:

1. Folosiți echerul conform scopului său pentru a asigura măsurători precise.
2. Evitați aplicarea unei forțe excesive asupra nivelei pentru a preveni deteriorările.
3. Păstrați creionul în locul desemnat pentru a evita pierderea acestuia.

Întreținere:

1. Curățați instrumentul după fiecare utilizare cu o cârpă moale și uscată.
2. Evitați contactul instrumentului cu apă sau umiditate pentru a preveni coroziunea pieselor metalice.
3. Depozitați instrumentul într-un loc uscat, ferit de deteriorări mecanice.

Eliminare:

1. Reciclați piesele metalice la centrele locale de reciclare a metalelor.
2. Eliminați componentele din plastic conform reglementărilor locale.
3. Înlocuiți creioanele uzate și eliminați-le conform instrucțiunilor producătorului.

MAGYAR

ÁCSDERÉKSZÖG VÍZMÉRTÉKKEL, VONALZÓVAL ÉS CERUZÁVAL – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Használati utasítás:

1. Használja a derékszöget rendeltetésszerűen a pontos mérések érdekében.
2. Kerülje a vízmértékre gyakorolt túlzott nyomást, hogy elkerülje a sérüléseket.
3. Tartsa a ceruzát a kijelölt helyén, hogy elkerülje annak elvesztését.

Karbantartás:

1. Minden használat után tisztítsa meg az eszközt puha, száraz ruhával a portól és szennyeződésektől.
2. Kerülje az eszköz vízzel vagy nedvességgel való érintkezését, hogy elkerülje a fém alkatrészek rozsdásodását.
3. Tárolja az eszközt száraz helyen, mechanikai sérülésektől védve.

Hulladékkezelés:

1. A fém alkatrészeket adja le a helyi fémhulladék-újrahasznosító központban.
2. A műanyag alkatrészeket a helyi újrahasznosítási szabályoknak megfelelően selejtezze.
3. A kopott ceruzákat cserélje le, a régieket pedig az előírások szerint selejtezze.

БЪЛГАРСКИ

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА НА ДЪРВОДЕЛСКИ ЪГЪЛ С НИВЕЛИР, ЛИНИЯ И МОЛИВ

Инструкции за употреба:

1. Използвайте ъгъла според неговото предназначение за осигуряване на точни измервания.
2. Избягвайте прилагането на прекомерна сила върху нивелира, за да предотвратите повреди.
3. Съхранявайте молива в определеното за това място, за да не го загубите.

Поддръжка:

1. Почиствайте инструмента след всяка употреба с мека и суха кърпа.
2. Избягвайте контакт на инструмента с вода или влага, за да предотвратите корозия на металните части.
3. Съхранявайте инструмента на сухо място, защитено от механични повреди.

Изхвърляне:

1. Металните части рециклирайте в местните пунктове за рециклиране на метали.
2. Пластмасовите части изхвърляйте съгласно местните правила за рециклиране на пластмаси.
3. Сменете износените моливи и ги изхвърлете съгласно инструкциите на производителя.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΓΩΝΙΟΜΕΤΡΟ ΜΕ ΑΛΦΑΔΙ, ΧΑΡΑΚΑ ΚΑΙ ΜΟΛΥΒΙ

Οδηγίες χρήσης:

1. Χρησιμοποιείτε το γωνιόμετρο σύμφωνα με τον σκοπό του για ακριβείς μετρήσεις.
2. Αποφεύγετε την υπερβολική πίεση στο αλφάδι για να αποτρέψετε ζημιές.
3. Φυλάξτε το μολύβι στη θέση που του αναλογεί για να μην το χάσετε.

Συντήρηση:

1. Καθαρίζετε το εργαλείο μετά από κάθε χρήση με ένα μαλακό και στεγνό πανί.
2. Αποφύγετε την επαφή του εργαλείου με νερό ή υγρασία για να αποτρέψετε τη σκουριά στα μεταλλικά μέρη.
3. Αποθηκεύστε το εργαλείο σε ξηρό μέρος, προστατευμένο από μηχανικές ζημιές.

Απόρριψη:

1. Τα μεταλλικά μέρη να ανακυκλωθούν σε τοπικά κέντρα ανακύκλωσης μετάλλων.
 2. Τα πλαστικά μέρη να απορριφθούν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ανακύκλωσης.
 3. Τα φθαρμένα μολύβια να αντικατασταθούν και τα παλιά να απορριφθούν σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
-

LIETUVIŲ

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA DAILIDŽIŲ KAMPUI SU GULSTATU, LINIJOS IR PIEŠTUKU

Naudojimo instrukcijos:

1. Naudokite kampą pagal paskirtį, kad užtikrintumėte tikslius matavimus.
2. Venkite per didelio slėgio gulstatui, kad išvengtumėte pažeidimų.
3. Laikykite pieštuką tam skirtoje vietoje, kad jo nepamestumėte.

Priežiūra:

1. Po kiekvieno naudojimo nuvalykite įrankį minkštu ir sausu skudurėliu.
2. Saugokite įrankį nuo kontakto su vandeniu ar drėgme, kad išvengtumėte metalo korozijos.
3. Laikykite įrankį sausoje vietoje, apsaugotoje nuo mechaninių pažeidimų.

Atliekų tvarkymas:

1. Metalines dalis perdirbkite vietiniuose metalo perdirbimo centruose.
 2. Plastikines dalis išmeskite pagal vietinius plastiko perdirbimo reikalavimus.
 3. Pakeiskite susidėvėjusius pieštukus ir išmeskite senus pagal gamintojo nurodymus.
-

LATVIEŠU

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA KOKSNIĒKU LĒŅĶIM AR LĪMENI, LINEĀLU UN ZĪMUĻU

Lietošanas instrukcija:

1. Lietojiet lēnķi paredzētajam mērķim, lai nodrošinātu precīzus mērījumus.
2. Izvairieties no pārmērīga spēka pielietošanas uz līmeņa, lai izvairītos no bojājumiem.
3. Uzglabājiet zīmuli tam paredzētajā vietā, lai tas nepazustu.

Apkope:

1. Pēc katras lietošanas notīriet instrumentu ar mīkstu un sausu drānu.
2. Izvairieties no instrumenta saskares ar ūdeni vai mitrumu, lai novērstu metāla daļu rūšēšanu.
3. Glabājiet instrumentu sausā vietā, pasargātu no mehāniskiem bojājumiem.

Atkritumu apsaimniekošana:

1. Metāla detaļas nododiet vietējā metāla pārstrādes centrā.
 2. Plastmasas detaļas likvidējiet atbilstoši vietējiem pārstrādes noteikumiem.
 3. Nomainiet nolietotus zīmuļus un vecos izmetiet saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
-

SUOMI

PUUSEPÄN KULMAVIIVAIN VAA'ALLA, VIIVOTTIMELLA JA LYIJYKYNÄLLÄ - KÄYTTÖOHJEET

Käyttöohjeet:

1. Käytä kulmaviivainta sen tarkoituksen mukaisesti tarkkojen mittausten takaamiseksi.
2. Vältä liiallista painetta vesivaa'alle, jotta vältytään vaurioilta.
3. Säilytä lyijykynä sille tarkoitettussa paikassa, jotta se ei häviä.

Huolto:

1. Puhdista työkalu jokaisen käytön jälkeen pehmeällä ja kuivalla liinalla.
2. Vältä työkalun kosketusta veden tai kosteuden kanssa, jotta metalliosat eivät ruostu.
3. Säilytä työkalu kuivassa paikassa, suojattuna mekaanisilta vaurioilta.

Kierrätys:

1. Metalliosat tulee kierrättää paikallisessa metallinkierrätyspisteessä.
 2. Muoviosat hävitetään paikallisten kierrätysohjeiden mukaisesti.
 3. Kuluneet lyijykynät vaihdetaan uusiin ja vanhat hävitetään valmistajan ohjeiden mukaisesti.
-

HRVATSKI

UPUTE ZA KORIŠTENJE STOLARSKE KUTIJE S VAGOM, LINIJAROM I OLOVKOM

Upute za uporabu:

1. Koristite kutiju prema njenom namjeni kako biste osigurali točna mjerenja.
2. Izbjegavajte pretjerani pritisak na vagu kako biste spriječili oštećenja.
3. Držite olovku na predviđenom mjestu kako je ne biste izgubili.

Održavanje:

1. Očistite alat nakon svake uporabe mekom i suhom krpom.
2. Izbjegavajte kontakt alata s vodom ili vlagom kako biste spriječili koroziju metalnih dijelova.
3. Pohranite alat na suho mjesto zaštićeno od mehaničkih oštećenja.

Zbrinjavanje:

1. Metalne dijelove reciklirajte u lokalnom centru za reciklažu metala.
 2. Plastične dijelove odlažite prema lokalnim pravilima za reciklažu plastike.
 3. Zamijenite istrošene olovke i pravilno zbrinite stare prema uputama proizvođača.
-

SLOVENŠČINA

NAVODILA ZA UPORABO TESARSKEGA KOTNIKA Z LIBELO, RAVNILOM IN SVINČNIKOM

Navodila za uporabo:

1. Kotnik uporabljajte v skladu z njegovim namenom, da zagotovite natančne meritve.
2. Izogibajte se pretiranemu pritisku na libelo, da preprečite poškodbe.
3. Svinčnik shranjujte na predvidenem mestu, da ga ne izgubite.

Vzdrževanje:

1. Po vsaki uporabi orodje očistite z mehko in suho krpo.
2. Izogibajte se stiku orodja z vodo ali vlago, da preprečite rjavenje kovinskih delov.
3. Orodje shranjujte na suhem mestu, zaščiteno pred mehanskimi poškodbami.

Odstranjevanje:

1. Kovinske dele reciklirajte v lokalnem centru za recikliranje kovin.
 2. Plastične dele odstranite v skladu z lokalnimi pravili za recikliranje plastike.
 3. Zamenjajte izrabljene svinčnike in pravilno odstranite stare v skladu z navodili proizvajalca.
-

FRANÇAIS

MANUEL D'UTILISATION POUR ÉQUERRE DE MENUISIER AVEC NIVEAU, RÈGLE ET CRAYON

Instructions d'utilisation :

1. Utilisez l'équerre conformément à son objectif pour garantir des mesures précises.
2. Évitez d'exercer une pression excessive sur le niveau pour éviter les dommages.
3. Rangez le crayon à l'emplacement prévu pour éviter de le perdre.

Entretien :

1. Nettoyez l'outil après chaque utilisation avec un chiffon doux et sec.
2. Évitez tout contact de l'outil avec l'eau ou l'humidité pour prévenir la corrosion des pièces métalliques.
3. Stockez l'outil dans un endroit sec et protégé des dommages mécaniques.

Élimination :

1. Recyclez les pièces métalliques dans un centre local de recyclage des métaux.
 2. Jetez les pièces en plastique conformément aux règlements locaux.
 3. Remplacez les crayons usés et éliminez les anciens selon les instructions du fabricant.
-

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE USO PARA ESCUADRA DE CARPINTERO CON NIVEL, REGLA Y LÁPIZ

Instrucciones de uso:

1. Utilice la escuadra según su propósito para garantizar mediciones precisas.
2. Evite aplicar presión excesiva sobre el nivel para prevenir daños.
3. Guarde el lápiz en el espacio designado para evitar que se pierda.

Mantenimiento:

1. Limpie la herramienta después de cada uso con un paño suave y seco.
2. Evite el contacto de la herramienta con agua o humedad para prevenir la corrosión de las partes metálicas.
3. Guarde la herramienta en un lugar seco, protegida de daños mecánicos.

Eliminación:

1. Recicle las partes metálicas en un centro local de reciclaje de metales.
 2. Deseche las partes de plástico según las normativas locales de reciclaje.
 3. Reemplace los lápices desgastados y elimine los antiguos según las instrucciones del fabricante.
-

SVENSKA

BRUKSANVISNING FÖR SNICKARVINKEL MED VATTENPASS, LINJAL OCH BLYERTSPENNA

Användningsinstruktioner:

1. Använd snickarvinkeln för dess avsedda syfte för att säkerställa noggranna mätningar.
2. Undvik att sätta för mycket tryck på vattenpasset för att undvika skador.
3. Förvara blyertspennan på den avsedda platsen för att inte tappa bort den.

Underhåll:

1. Rengör verktyget efter varje användning med en mjuk och torr trasa.
2. Undvik kontakt med vatten eller fukt för att förhindra rost på metallkomponenterna.
3. Förvara verktyget på en torr plats skyddad från mekaniska skador.

Avfallshantering:

1. Återvinn metallkomponenterna på en lokal återvinningscentral.
 2. Kassera plastdelar enligt lokala återvinningsföreskrifter.
 3. Byt ut slitna blyertspennor och kassera de gamla enligt tillverkarens anvisningar.
-

PORTUGUÊS**MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA ESQUADRO DE CARPINTEIRO COM NÍVEL, RÉGUA E LÁPIS****Instruções de uso:**

1. Utilize o esquadro conforme sua finalidade para garantir medições precisas.
2. Evite aplicar pressão excessiva sobre o nível para evitar danos.
3. Armazene o lápis no local designado para não perdê-lo.

Manutenção:

1. Limpe a ferramenta após cada uso com um pano macio e seco.
2. Evite o contato da ferramenta com água ou umidade para prevenir a corrosão das partes metálicas.
3. Armazene a ferramenta em local seco, protegido contra danos mecânicos.

Descarte:

1. Recicle as partes metálicas em centros locais de reciclagem de metais.
 2. Descarte as partes de plástico conforme as regulamentações locais.
 3. Substitua os lápis desgastados e descarte os antigos de acordo com as instruções do fabricante.
-

NEDERLANDS**GEBRUIKSAANWIJZING VOOR TIMMERLUIKSCHUIF MET WATERPAS, LINIAAL EN POTLOOD****Gebruiksaanwijzingen:**

1. Gebruik de schuif volgens het doel om nauwkeurige metingen te garanderen.
2. Vermijd overmatige druk op de waterpas om schade te voorkomen.
3. Bewaar het potlood op de daarvoor bestemde plaats om verlies te voorkomen.

Onderhoud:

1. Reinig het gereedschap na elk gebruik met een zachte, droge doek.
2. Vermijd contact van het gereedschap met water of vocht om corrosie van metalen onderdelen te voorkomen.
3. Bewaar het gereedschap op een droge plaats, beschermd tegen mechanische schade.

Afvoer:

1. Recycle metalen onderdelen bij een lokaal metaalrecyclingcentrum.
 2. Gooi plastic onderdelen weg volgens lokale recyclingvoorschriften.
 3. Vervang versleten potloden en voer oude af volgens de instructies van de fabrikant.
-

ITALIANO

MANUALE D'USO PER SQUADRA DA FALEGNAME CON LIVELLA, RIGA E MATITA

Istruzioni per l'uso:

1. Utilizzare la squadra secondo il suo scopo per garantire misurazioni precise.
2. Evitare di applicare troppa pressione sulla livella per prevenire danni.
3. Conservare la matita nello spazio designato per evitare di perderla.

Manutenzione:

1. Pulire lo strumento dopo ogni utilizzo con un panno morbido e asciutto.
2. Evitare il contatto dello strumento con acqua o umidità per prevenire la corrosione delle parti metalliche.
3. Conservare lo strumento in un luogo asciutto, protetto da danni meccanici.

Smaltimento:

1. Riciclare le parti metalliche presso un centro locale di riciclaggio dei metalli.
2. Smaltire le parti in plastica secondo le normative locali.
3. Sostituire le matite usurate e smaltire quelle vecchie secondo le istruzioni del produttore.